

# 春节非遗在海外华人中的传承与中华文化认同 ——以西班牙为例

汪浩瀚, 李龙翔\*

吉林外国语大学, 吉林 长春 130117

DOI:10.61369/HASS.2025090018

**摘 要 :** 春节作为中国最具代表性的传统节日之一, 其所承载的文化精髓在海外成为连接华人社区与中华文化的重要桥梁。本文以西班牙为研究对象, 探讨春节非遗在华人社区中的传承机制、文化认同功能以及在跨文化互动中的表现路径。针对其面临的认知偏见、传播方式单一、人才断层等问题, 提出构建多层合作平台、推动数字化传播、引入专业传承机制等对策, 旨在为中华优秀传统文化的全球传播提供可行路径。

**关 键 词 :** 春节; 非物质文化遗产; 西班牙; 华侨华人; 文化认同

## The Inheritance of Intangible Cultural Heritage of the Spring Festival Among Overseas Chinese and their Identification with Chinese Culture — Take Spain as an Example

Wang Haohan, Li Longxiang\*

Jilin International Studies University, Changchun, Jilin 130117

**Abstract :** As one of the most representative traditional festivals in China, the Spring Festival carries cultural essence that has become an important bridge connecting overseas Chinese communities with Chinese culture. This paper takes Spain as the research object to explore the inheritance mechanisms of Spring Festival intangible cultural heritage in Chinese communities, its cultural identification function, and its manifestations in cross-cultural interactions. In response to issues such as cognitive biases, limited dissemination methods, and talent gaps, it proposes countermeasures such as building multi-level cooperation platforms, promoting digital dissemination, and introducing professional inheritance mechanisms, aiming to provide feasible paths for the global dissemination of excellent traditional Chinese culture.

**Keywords :** spring festival; intangible cultural heritage; Spain; overseas Chinese; cultural identity

### 引言

春节, 作为中华民族最重要的传统节日之一, 凝结了中华民族的历史记忆与情感认同, 也是国际社会了解中国、感受中华文化的重要窗口和桥梁。2024年12月4日, “春节——中国人庆祝传统新年的社会实践”列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录, 成为代表中国文化的重要象征之一。随着全球化进程的加快与海外华人规模的不断扩大, 春节非遗文化也随之“走出去”, 在世界多个国家和地区传播、演变和落地生根, 成为文化交流的重要媒介, 承载着全球华人共同的认同感和集体记忆<sup>[1]</sup>。近年来, 中国与西班牙保持着长期友好的外交和经贸关系, 西班牙定居的华侨华人数量已达22万, 遍布境内各大城市, 逐渐形成具有文化自组织能力的侨团与社区。因此本文将以西西班牙为例, 探讨春节非遗在当地华人群体中的传承与中华文化认同, 有助于深入理解海外华人的文化心理、身份构建与社会实践, 推动中西文化交流互鉴。

基金项目: 吉林省大学生创新创业训练项目“春节非遗在海外华人中的传承与中华文化认同——以西班牙为例”(编号: 202510964004); 吉林省教育厅2025年度社会科学基金项目(编号: JJKH20251491SK); 吉林外国语大学2025年度学生科研一般项目“中华文化的传承与认同——西班牙华人春节非遗传承的实证研究”(JWXSKY2025B113)

作者简介: 汪浩瀚(2004—), 吉林外国语大学本科在读, 研究方向: 西语世界华侨华人。

通讯作者: 李龙翔(1995—), 吉林外国语大学讲师, 博士, 研究方向: 西语世界华侨华人。

## 一、西班牙华人移民历程与现状

1973年，西班牙与中国正式建交，这一里程碑事件成为大批中国人赴西的契机。在老华侨的帮扶下，以浙江青田人为主的华人移民大量涌入，他们汇聚成团，逐渐形成颇具规模的社区，并且在西班牙社会崭露头角，赢得了较高的社会地位。1978年改革开放之后，两国高层频繁互访，双边友好关系稳步升温。这一良好态势推动着中国新移民如潮水般涌入西班牙，人口数量呈现爆发式增长。与此同时，西班牙正处于经济高速发展的黄金时期，为新移民们搭建了广阔的发展平台，提供了诸多宝贵机遇。1986年西班牙官方统计中国移民人数仅2455人，至2022年已达223591人<sup>[2]</sup>。西班牙华人社团在1984-2000年间仅成立45个，而2001-2019年间新增社团达429个，呈现爆发式增长<sup>[3]</sup>，这种组织化发展为春节非遗的传承提供了重要媒介。

## 二、传承路径剖析

### （一）华人社团主导的节庆庆典

海外华人受所在国政治环境和文化环境的影响，中华文化的传承与认同或被淡化。华人社团在此特定时空上，承载着中华文化传承与弘扬的使命。政治上，华人社团通过向政府提交国家文化备忘录、发表文化方面的宣言等，积极谋求华人文化发展的有利政治空间；教育上，大力出资扶持兴办华文教育等<sup>[4]</sup>；文化上，则积极组织各类文化活动，促进华人与当地社会的融入，同时还能维持他们对祖籍文化的传承与认同。

在西班牙，华人社团是春节非遗传承与传播的中坚力量。自上世纪80年代起，随着移民社区逐步稳定与壮大，各类地域性、文化性、地缘性等社团相继成立，如马德里华人协会、加泰罗尼亚华人社团联合会等<sup>[5]</sup>。这些社团不仅承担着服务侨民、联络乡情的功能，更在春节等重大节庆中发挥了“承办方”与“文化传递者”的双重角色。2008年经济危机后，西班牙华人企业通过‘横向突破’与‘纵向创新’策略实现转型<sup>[6]</sup>，这种适应性发展模式为侨团组织春节活动提供了更稳定的经济支持。他们通过系统性组织节庆活动，构建起“文化仪式—经济支持—政治协商”的复合网络，在春节活动中的资金运作模式主要体现在举办慈善晚宴和中国庙会等活动中。

西班牙华侨华人社团联谊总会每年都会组织大型的春节慈善晚宴，不仅展示了华侨华人回馈当地社会的善举，还成为了加泰罗尼亚侨界与当地政商界加强交流、沟通的契机。例如，2023年的兔年慈善晚宴在巴塞罗那奥林匹克港举行，吸引了近千人出席，包括政府官员、商会代表、华人社团代表等。慈善晚宴的部分收入会捐献给当地慈善基金会，特别是为当地残疾人服务的机构，展现了华人社团对当地社会的回馈和责任感。2025年的“欢乐春节·中国庙会”活动由中国驻西班牙大使馆、马德里区政府、马德里市政府联合主办，并得到了旅西侨界的联合承办。在活动策划方面，主办机构会细分筹委会机构至不同的组别，并交由相应的协会来负责相关事宜。如策划协调组交由西班牙华侨华

人协会负责，财务管理组交由西班牙温州同乡会和西班牙福建同乡会负责，展位组交由西班牙青田同乡会和西班牙华人食品协会负责，文艺组交由马德里华星艺术团、西班牙华侨华人妇女联合会以及西班牙中西女企业家协会，后勤组交由西班牙华侨华人协会、西班牙反邪教协会以及西班牙中西交流发展协会负责，呈现出西班牙华人社团在春节活动组织中的主导作用。

### （二）华文教育中的非遗渗透

西班牙的华文教育起始于20世纪80年代，华文学校是提供华文教育的主体力量，主要面向西班牙的华裔儿童和青少年。这些机构不仅教授中文，也将中华文化（包括非物质文化遗产）融入其课程和教育活动中<sup>[7]</sup>。在课程设置上，华文学校通常会将春节习俗设计成固定课程。老师不仅教学生剪窗花、写春联，还会讲解这些习俗背后的意义——为什么红色代表吉祥？舞狮为什么要“采青”？这些内容让非遗不再是“一年一次的热闹”，而成为可以系统学习的文化知识。在教材改编上，为了让西班牙出生的华裔孩子理解春节，教材编写者尝试用他们熟悉的例子做对比。比如用圣诞老人送礼物类比“压岁钱”，用西班牙新年吃葡萄的习俗解释“年夜饭”。这种方式虽然拉近了文化距离，但也可能模糊非遗的独特性——就像用西餐刀叉吃饺子，味道还在，仪式感却变了。在教学实践上，许多学校通过“体验式教学”增强记忆：让学生用彩纸剪生肖图案，在春节庙会上承办彩绘手工作坊，进行具有非遗特色的画脸谱和剪窗花的实践。当前的西班牙华文教育正在摸索两全其美的路径：既要让春节非遗易于传承，又要守住文化内核不被稀释。

### （三）家庭代际传递

家庭作为春节非遗传承的“基础单元”，在西班牙呈现出“传统坚守”与“文化杂交”并存的代际差异。孩子们经常很小就开始帮助父母打理工作，例如在上课之余，在自家的百元店、餐馆等帮忙。对于在西班牙出生的华人子女，他们由于成长的文化氛围不同等原因，很容易与祖父母们产生更大的代沟<sup>[8]</sup>。他们往往生活在双重文化认同的矛盾之中，寻找自我认知的平衡。他们与祖辈的感受不一样，对中国传统文化的认知相对少一些<sup>[9]</sup>，甚至不少海外出生成长的华裔新生代，并未回到过中国，因此每逢中国传统节庆（尤其是春节），老一辈侨胞都会在华人社区以传统的形式庆祝，在缓解乡愁的同时，也以文化涵化的方式熏陶后裔的家国情怀，从“根”“魂”上积极影响其子女。

在价值观念和融入当地社会的方式方面，华裔新生代由于在西班牙出生和成长，他们往往能更好地融入当地社会，对西班牙的语言、文化和风俗有更深入的理解和适应。老一辈华人可能更倾向于传统的中华文化，对于祖（籍）国的文化和习俗有着更深的情感联系，而新生代华人可能对传统节日有不同的理解和参与方式，会结合西班牙当地的文化元素，以更现代或创新的方式来庆祝春节。例如，自创“中西合璧春联”——上联中文“平安”，下联西语“Paz（和平）”，横批画个笑脸emoji；用火腿包西班牙风味饺子；甚至把“压岁钱”塞进西班牙传统的“圣诞袜”（Calcetín de Navidad），美其名曰“双节红包”。

此外，语言隔阂也是代际传承中的重要障碍。部分年轻人汉

语表达能力有限,难以理解春节非遗背后的深层文化含义,这使得他们对传统技艺与符号的认同多流于表面,缺乏内在理解与传承动力。但客观上来看,随着中国国际地位的提高、国家文化软实力的逐步增强以及海外华文教育的普及和大力发展,华裔新生代与老一辈之间的代际差异可能会有所改善,在文化认同和节日庆祝方面,双方可能会找到共同的平衡点。

### 三、文化认同内涵挖掘

文化认同是一种群体文化认同的感觉,是个体被自身所处的文化环境影响所产生的一种归属感,海外华人分散在世界各地,远离亲人和故乡,在异域文化中求生存,接受异国文化,但他们都有一个共同的文化背景,即文化基因来自中华民族。尽管接触的他者文化,但海外华人身始终心系祖国,内心深处饱含家国情怀<sup>[10]</sup>。

在身份溯源与归属感的上,文化认同首先是一种“身份感”的体现。春节作为中华文化最核心的节日之一,在海外语境中被赋予了更强烈的象征功能。对于身处异国的华人而言,春节不仅仅是一个传统节日,更是一种“寻根”的仪式性实践。通过参与春节庆典、传承春节非遗技艺,华人群体得以在日常生活之外重新连接自身的文化根脉,确认“我是中国人”这一身份坐标。春节非遗在西班牙华人社群中的传承,本质上是文化认同的交互影响过程。

对第一代华人移民而言,春节不仅是对祖国家园的情感投射,更是文化记忆的自我唤醒。他们通过家庭聚餐、贴春联、祭祖、舞龙舞狮等传统非遗活动,努力维系节日的原貌与仪式感,以此强化自身的民族归属与文化连结。这种对春节非遗的坚持,构成了一种文化再现过程,使其在异国他乡依旧具备“原乡性”的文化功能。

相比之下,在西班牙出生或成长的“新生代华人”,则在多元文化环境中成长,其文化身份呈现出更为复合的特征。尽管部分年轻人可能对春节传统内容的理解相对薄弱,但春节期间所营造的节日氛围依然为其重塑文化认同提供了可能。通过参与家庭或社区组织的春节非遗活动,他们在情感上体验到与华人群体的归属关系,在文化上形成对中华身份的感知与认同。这种认同未必建立在对非遗知识的系统掌握之上,而更可能是一种情境化、体验式的文化回归。

### 四、跨文化互动发展下的挑战

不同国家和民族存在着语言、历史背景和文化习惯上的差异,使得国际间的传播与交流有时存在“水土不服”的情况<sup>[11]</sup>,因此不同文化背景下的受众在理解和接受异国文化时可能存在差异和误解<sup>[12]</sup>。春节作为中国最具代表性的传统节日之一,在海外的传播过程中不可避免地与其所在国文化发生碰撞、融合与重塑。在跨文化互动语境下,春节非遗在西班牙华人社群中的传承与认同正遭遇“制度—认知”双重断裂。一方面,除马德里、巴塞罗

那外,大部分地区尚未把春节纳入地方文化议程,活动许可、场地、资金仍靠侨团或志愿者临时“化缘”,缺乏中西官方与民间的常态化协作机制;另一方面,当地社会仍将春节视作“外来节日”,中小城市尤甚,华人庆典被边缘化为“街区热闹”,主流舆论以猎奇化、符号化报道消解其非遗深度,导致节庆沦为“可见却不可感”的文化橱窗。制度缺位与认知偏见相互强化,使春节难以从“族群内部仪式”升级为“共享公共文化事件”,阻滞了华二代、华三代借由非遗重塑身份认同的路径。

与此同时,传承主体与传播手段的“内卷化”进一步削弱春节非遗的跨文化生命力。老一代移民掌握的剪纸、年画、古乐等技艺因语言、市场与社交圈萎缩而“传无可传”,年轻一代则在西班牙语语境与本土流行文化冲击下,对“过时”的家族手艺缺乏情感与实用双重动机,出现代际断层。活动形式上,多数社团仍沿用“舞台+摊位”的20世纪模板,缺乏新媒体叙事、沉浸式交互与Z世代审美,难以吸引非华人及当地青年;而经费长期依赖华商“人情赞助”,无专业运营与品牌思维,使春节非遗陷入“一年一热闹、节后即散伙”的短周期循环,无法积累可持续的跨文化认同资本。

### 五、传承与认同的强化策略

春节非遗的有效传承,不能仅依赖华人社团孤军奋战,而应充分发挥政府、高校、媒体、企业等多方资源优势,建立起制度化、常态化的合作平台,拓展传承空间,提升公共资源的可利用程度与社团的组织能力。

#### (一) 侨团与政府共建文化节庆机制

地方政府是海外文化传播的重要推动力量。应推动各地华人社团与西班牙地方政府建立常态化的春节合作机制。例如在马德里与巴塞罗那,已有实践经验可借鉴:由政府提供公共空间、技术支持与宣传渠道,社团负责组织活动与协调资源,实现“共办、共享、共治”的春节文化节庆格局。其他城市可据此经验,推动文化节与非遗展示等活动的常态运行与制度支持,既可避免资源重复投入,也有利于打造专业化、品牌化的文化项目体系。

#### (二) 高校与学术机构参与非遗研究与传播

可鼓励中西双方高校、孔子学院及研究机构参与春节非遗的整理、翻译与跨文化阐释工作。一方面,推动非遗资源学术化整理,生成规范教材、双语宣传资料;另一方面,通过课程建设、文化讲座、研究课题等形式,提升春节非遗的知识含量与理论深度。特别是通过设立“春节文化与非遗传播”专题课程,不仅能增强华裔新生代的文化认同,也为西班牙本地学生提供理解春节非遗的渠道,促进春节非遗的本地化传播和学术化推进。

#### (三) 侨团与企业资源进行联动

春节非遗的可持续发展也需借助市场机制。应鼓励侨团与中资企业、设计机构、文创团队合作,开发具有当地消费习惯的文化产品,如结合年画图案设计文具、以剪纸元素开发服饰配饰、打造“春节快闪”沉浸式体验馆等,实现“文化+创意+市场”的有机结合,增强非遗在年轻一代与跨文化群体中的吸引力。同

时,也可鼓励社团成立“春节基金”或“非遗公益平台”,统一筹资渠道、优化资源分配,为长期性项目如非遗培训、技艺孵化、青年交流提供经费保障。

（四）社交媒体平台实现“文化短视频”传播

利用 TikTok、Instagram、YouTube 等主流社交平台,发布春节非遗相关短视频,内容应包括汉语及西班牙语双语版本,用轻量化、趣味化的方式向西班牙公众揭示春节非遗背后的文化逻辑。同时,鼓励当地华人以 Vlog、直播等形式参与春节介绍,实现其传播从官方话语向生活化叙事的转变,既增强了个体的文化认同,也实现了以人为载体推动节日传播、以节日为媒介促进文化传承的传播逻辑。

（五）夯实海外非遗人才基础

设立“非遗传承人驻外项目”,由国内具备专业技艺的非遗传承人赴海外开展短期教学与文化交流。通过工作坊、技艺课程与现场演示,将剪纸、书法、舞龙等传统技艺直接带入侨团与华文学校,强化本地传承基础,提升春节活动的专业性与文化深度,同时激发青年一代对中华优秀传统文化的兴趣与认同。

六、结语

春节作为中华民族重要的文化象征,在全球范围内展现出强大的文化延续力与传播潜能。春节非遗不仅维系着海外华人群体的文化身份,也在不断适应与融合中,逐步成为连接中西文化的桥梁。通过借助社团组织、家庭传承、华文教育及公共活动等多元渠道,春节非遗正在西班牙构建起具有“在地化”特征的文化生态系统。与此同时,艺术创作与商业设计的参与,使春节元素从传统节日走向更广阔的文化和市场空间,增强了其跨文化传播的生命力。然而,传播中的现实障碍也不容忽视,如社会认知偏见、传播媒介局限、青年一代参与度不高等问题仍在制约其进一步发展。唯有推动多层次合作机制,提升传播内容的现代表达能力,补足传承人才链条,春节非遗方能真正融入所在国文化语境,实现“活起来”与“走出去”的双重目标。春节非遗的全球传播不是传统的简单复制,而是一种文化再创造的过程。在持续对话与互动中,其非遗价值将不断焕发新意,中华文化也将在更广阔的世界舞台上展现出更加鲜活而深远的影响力。

参考文献

[1] 吴瑛,施懿.地球村的“洋春节”:中华文化的远程文化适应研究[J].河北学刊,2025,45(02):95-105.  
[2] 邵政达,陈欢.西班牙新华商群体社会融入的特征与困境[J].世界民族,2024,(03):114-126.  
[3] 王子刚.从数据与量化角度浅析西班牙华人社团发展[J].八桂侨刊,2021,(01):45-55.  
[4] 郭晓明.华侨华人社团研究综述[J].丽水学院学报,2023,45(04):7-14.  
[5] 麻卓民.西班牙华人社会概貌(一)[J].侨园,1997,(04):40-42.  
[6] 王子刚.突破与创新:2008年经济危机后西班牙华人企业的发展策略[J].华侨华人历史研究,2019,(03):49-59.  
[7] 谷佳维.从留根教育到综合素质教育:西班牙华文教育发展的新趋向[J].华侨华人历史研究,2020,(01):11-19.  
[8] 马康淑,罗慧玲.西班牙华人移民的特性及社会文化对比[J].华夏文化论坛,2019,(01):258-262.  
[9] 邢菁华.侨海新慈善的缘起、特征和趋势研究[J].中国发展,2022,22(01):70-73.  
[10] 柯卓英,杨佳妮.海外华文旧体诗词的家国情怀与文化认同——基于《西班牙联合时报·人民日报海外版》的考察[J].东南传播,2021,(08):77-80.  
[11] 曾妮,谷秀洁.从海外华人 Vlog 看中国文化对外传播新路径[J].新闻世界,2025,(01):114-117.  
[12] 熊婕霓.短视频与跨文化传播研究——以 TikTok 为例[J].记者观察,2024,(23):86-88.